

S.E. PREZIDENTE REPÚBLIKA SIMU AUDIÉNSIA KOMISAUN A PARLAMENTU NASIONÁL

Dili, 11 Juñu 2014 – S.E. Prezidente Repúblika Taur Matan Ruak, kuarta-feira ne'e iha Palásiu Prezidensiál Nicolau Lobato Dili, simu iha audiénsia membru Parlamentu Nasionál hosi Komisaun A ne'ebé toma konta ba Asuntu Konstitusionais, Justisa, Administrasaun Públika, Podér Lokál, no Anti-Korrupsaun.

Ba imprensa sira hafoin sorumutu, Prezidente Komisaun A, Carmelita Moniz, esplika katak enkontru Komisaun A ho S.E. Prezidente Repúblika tanba pedidu hosi Xefe Estadu ho objetivu atu rona esplikausaun kona-ba prosesu lejizlativu sira no oinsá komisaun halo lei.

Tuir deputada Carmelita katak Xefe Estadu mós hakarak rona ideias hosi komisaun kona-ba lei ne'ebé relaciona ho Zona Ekonomia Espesiál Merkadu Sosiál nian (ZEESM) nian ne'ebé Parlamentu Nasionál aprova ona.

Deputada Carmelita hatete:

“Ami mai hasoru Sua Exelénsia Prezidente tanba Señor Prezidente halo konvite ida ba iha Parlamentu Nasionál husu atu halo diskusaun uitoan ho Komisaun A, hodi mai esplika kona-ba prosesu lejizlativu, oinsá ami halo lei, prosedimentu, buat sira-ne'e hotu ba Señor Prezidente Repúblika.”

“Ohin ami ko'alia kona-ba rejiaun administrativa no ZEESM Oekusi, tanba Parlamentu Nasionál foin daudauk ho unanimidade aprova ona lei. Tanba ne'e, Sua Exelénsia Prezidente Repúblika bolu ami komisaun A Parlamentu Nasionál mai halo diskusaun ida kapás tebe-tebes.”

“Ami halo tiha ona esplikausaun, kompeténsia tomak kabe ba Sua Exelénsia Prezidente atu promulga ka la promulga ne'e kompeténsia Prezidente Repúblika nian.”

S.E. O PRESIDENTE DA REPÚBLICA REÚNE-SE COM A COMISSÃO A DO PARLAMENTO NACIONAL

Díli, 11 junho, 2014 – S.E. o Presidente da República Taur Matan Ruak reuniu-se esta quarta-feira no Palácio Presidencial com os membros da Comissão A do Parlamento Nacional, responsável pelos Assuntos Constitucionais, Justiça, Administração Pública, Poder Local e Anticorrupção.

Em declarações à imprensa, a Presidente da Comissão A, Carmelita Moniz, explicou que o encontro foi realizado a pedido do Chefe de Estado para discutir os processos legislativos e a elaboração de legislação.

De acordo com a deputada, a lei associada ao projeto da Zona Especial de Economia Social de Mercado (ZEESM), recentemente aprovada pelo Parlamento Nacional, foi também um dos tópicos discutidos no encontro.

“Sua Excelência o Presidente pediu à Comissão A que viesse para falar sobre a região administrativa do Oecússi, cuja lei foi recentemente aprovada por unanimidade pelo Parlamento Nacional, e o projeto ZEESM”, explicou Carmelita Moniz.

“Demos as explicações necessárias. Cabe a S.E. o Presidente promulgar, ou não promulgar, os diplomas legislativos”, acrescentou.

H.E. THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC MEETS WITH NATIONAL PARLIAMENT'S COMMISSION A

Dili, 11 June 2014 – H.E. the President of the Republic Taur Matan Ruak, this Wednesday conducted a meeting at the Presidential Palace with the members of National Parliament's Commission A responsible for Constitutional Matters, Justice, Public Administration, Local Administration and Anti-corruption.

The President of Commission A Carmelita Moniz told the press that the meeting was held at the request of the Head of State to talk about legislative procedures and law drafting.

According to Moniz, another topic discussed during the meeting was the law related to the Special Zone of Social Market Economy (ZEESM) which was recently approved by the National Parliament.

“We discussed the administrative region of Oecusse, following the recent unanimous approval of the law that regulates it, and the ZEESM project. This is the reason why His Excellency the President invited the Commission A to the Palace,” Carmelita Moniz explained.

“We gave all necessary explanations. It's up to H.E. the President to promulgate or not to promulgate a law,” she added.